



Edilpavimentazioni S.r.l.
Via Bolzano 2-4
38015 Lavis (TN)
appalti.edilpavimentazioni@legalmail.it

Anordnung

Ordinanza

Nr. – n.

Z3-0136

vom – del

14.07.2026

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

- nach Einsichtnahme in den Antrag vom **24.06.2026** von **Edilpavimentazioni S.r.l.**, mit welchem um Erlass einer Anordnung aufgrund der beabsichtigten Durchführung von **Asphaltierungsarbeiten** auf der Straße **L.S. 20, L.S. 16bis, S.S. 12**, angesucht wird;
- nach Abwicklung des nötigen Ermittlungsverfahrens mit Bezug auf die Art der durchzuführenden Arbeit, auf die Beschaffenheit des betroffenen Straßenabschnittes und auf das im besagten Straßenbereich herrschende Verkehrsaufkommen;
- nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 24. März 2015, Nr. 2655/2015 „Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor der
- presa visione della domanda del **24.06.2026** di **Edilpavimentazioni S.r.l.** con cui si richiede il rilascio di un'ordinanza a seguito della prevista esecuzione di **lavori di bitumatura** sulla strada **S.P. 20, S.P. 16bis, S.S. 12**;
- dopo aver svolto la necessaria attività istruttoria con riguardo al tipo di lavori da eseguire, alla conformazione del tratto di strada interessato ed al volume di traffico presente sul tratto stesso;
- visto il Decreto del Presidente della Provincia del 24 marzo 2015, n. 2655/2015 “Delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore di ripartizione e ai Direttori





- Abteilung und an die Amtsdirektoren der Abteilung 12-Straßendienst“;
 • im Sinne des Art. 6, Abs. 4 Buchst. b) der Neuen Straßenverkehrsordnung;

- d'ufficio della Ripartizione 12-Servizio strade“;
 • ai sensi dell'art. 6, comma 4, lett. b) del Nuovo Codice della strada;

ORDNET AN**ORDINA**

- die Änderung der vorhergehenden Anordnung Nr. Z3-0123 vom 26.06.2026
 • einen zeitweiligen ampelgeregelten Einbahnverkehr und / oder
 • einen zeitweiligen männergeregelten Einbahnverkehr

- la modifica della precedente ordinanza n. Z3-0123 del 26.06.2026
 • l'istituzione di un senso unico alternato regolato da impianto semaforico e / o
 • l'istituzione di un senso unico alternato regolato da movieri

wie folgt:

come segue:

Betroffene Straße – Strada interessata				
L.S. – S.P.	20	Margreid 7 Magrè		
Km – chilometro	vom/dal	1+000	bis/al	2+300
Ortschaft – località	Kurtinig, Margreid / Cortina, Magrè			
Gemeinde – Comune	Kurtinig, Margreid / Cortina, Magrè			

Betroffener Zeitraum – Periodo interessato				
Datum – data	vom/dal	13.07.2026	bis/al	15.07.2026
Uhrzeit – orario	von/dalle	00:00	bis/alle	24:00

- die zeitweilige Verkehrsaufhebung für den gesamten Verkehr

- la sospensione temporanea della circolazione per tutti i veicoli

wie folgt:

come segue:

Betroffene Straße – Strada interessata				
L.S. – S.P.	20	Margreid / Magrè		
Km – chilometro	vom/dal	1+000	bis/al	2+300
Ortschaft – località	Kurtinig, Margreid / Cortina, Magrè			
Gemeinde – Comune	Kurtinig, Margreid / Cortina, Magrè			



**Betroffener Zeitraum – Periodo interessato**

Datum – data	vom/dal	14.07.2026	bis/al	15.07.2026
Uhrzeit – orario	von/dalle	07:30	bis/alle	18:00

Umleitung – deviazione	L.S. 19, L.S. 166
	S.P. 19, S.P. 166

•einen zeitweiligen ampelgeregelten
Einbahnverkehr und / oder

•l'istituzione di un senso unico alternato
regolato da impianto semaforico e / o

•einen zeitweiligen männergeregelten
Einbahnverkehr

•l'istituzione di un senso unico alternato
regolato da movieri

wie folgt:

come segue:

Betroffene Straße – Strada interessata

L.S. – S.P.	16bis	Autobahn – Tramin / Autostrada - Termeno		
Km – chilometro	vom/dal	1+900	bis/al	3+100
Ortschaft – località	Neumarkt, Margreid, Kurtatsch / Egna, Magrè, Cortaccia			
Gemeinde – Comune	Neumarkt, Margreid, Kurtatsch / Egna, Magrè, Cortaccia			

Betroffener Zeitraum – Periodo interessato

Datum – data	vom/dal	14.07.2026	bis/al	17.07.2026
Uhrzeit – orario	von/dalle	00:00	bis/alle	24:00

•die zeitweilige Verkehrsaufhebung für
den gesamten Verkehr

•la sospensione temporanea della
circolazione per tutti i veicoli

wie folgt:

come segue:

Betroffene Straße – Strada interessata

L.S. – S.P.	16bis	Autobahn – Tramin / Autostrada - Termeno		
Km – chilometro	vom/dal	1+900	bis/al	3+100
Ortschaft – località	Neumarkt, Margreid, Kurtatsch / Egna, Magrè, Cortaccia			
Gemeinde – Comune	Neumarkt, Margreid, Kurtatsch / Egna, Magrè, Cortaccia			

Betroffener Zeitraum – Periodo interessato



Datum – data	vom/dal	15.07.2026	bis/al	17.07.2026
Uhrzeit – orario	von/dalle	07:30	bis/alle	18:00

•einen zeitweiligen ampelgeregelten
Einbahnverkehr und / oder

•l'istituzione di un senso unico alternato
regolato da impianto semaforico e / o

•einen zeitweiligen männergeregelten
Einbahnverkehr

•l'istituzione di un senso unico alternato
regolato da movieri

wie folgt:

come segue:

Betroffene Straße – Strada interessata				
S.S. – S.S.	12	Brenner Staatstraße / dell'Abetone e del Brennero		
Km – chilometro	vom/dal	410+600	bis/al	412+000
Ortschaft – località	St. Florian / San Floriano			
Gemeinde – Comune	Neumarkt / Egna			

Betroffener Zeitraum – Periodo interessato				
Datum – data	vom/dal	15.07.2026	bis/al	24.07.2026
Uhrzeit – orario	von/dalle	00:00	bis/alle	24:00
einschließlich – incluso	Samstag und Sonntag			
	Sabato, e domenica			

**Während des oben angegebenen
Zeitraums gelten folgende
Geschwindigkeitsbegrenzungen:**

**Nel periodo sopra indicato vigono le
seguenti limitazioni della velocità:**

30 km/h	vom/dal km	Siehe oben / vedi sopra	bis/al km	Siehe oben / vedi sopra
----------------	------------	------------------------------------	-----------	------------------------------------

Die ausführende Firma ist verpflichtet:

La ditta esecutrice è tenuta:

-die entsprechende Straßenbeschilderung
laut Straßenverkehrsordnung anzubringen
und für diese für oben angeführten Zeitraum,
Sorge zu tragen;

-ad apporre adeguata segnaletica stradale
in rispetto del codice della strada ed a
mantenerla in buono stato per il periodo
sopra definito;

-die permanenten Verkehrsschilder,
welche zur gegenwärtigen Anordnung in
Widerspruch stehen, zu entfernen bzw.
abzudecken;

-a rimuovere o oscurare la segnaletica
permanente che sia in contrasto con la
presente ordinanza;





-die zeitweilig aufgestellten Verkehrs-Schilder nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wiederherzustellen;

- a rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;

-gegenwärtige Anordnung auf der Baustelle aufzubewahren und sie auf Anfrage vorzulegen.

-a tenere la presente ordinanza nel luogo dei lavori e ad esibirla su richiesta.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person des ausführenden Unternehmens unverzüglich für deren Behebung sorgen:

In caso d'inconvenienti, l'incaricato della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:

Herr/Frau – Sig./Sig.ra Telefon/o

Trentini Massimo – 376 124 2724

Die obgenannte Telefonnummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382 Art. 30 der Straßenverkehrsordnung), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als 7 Werktagen dauern werden.

Il suddetto numero telefonico dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382 art. 30 del Codice della strada) che deve essere sempre installato se i lavori superano i 7 giorni lavorativi.

Falls die Firma den oben angeführten Zeitraum für die Ausführung der Arbeiten, nicht einhalten kann, so wird sie ersucht, dies umgehend der Verkehrsmeldezentrale (Tel. 0471 200198) und dem schreibenden Amt zu melden.

Nel caso in cui la ditta non riesca a rispettare l'esecuzione dei lavori nel periodo sopra indicato, è pregata di comunicarlo immediatamente alla Centrale Viabilità (tel. 0471 200198) e allo scrivente Ufficio.

Gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Aufstellung und Instandhaltung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder zur Kenntnis gebracht.

La presente ordinanza è resa pubblica mediante la posa in opera e la manutenzione della prescritta segnaletica stradale.

Die im Art. 12 der Neuen Straßenverkehrsordnung erwähnten

Gli organi, funzionari e gli agenti indicati nell'art. 12 del Nuovo Codice della





Organe, Funktionäre und Beamten sind mit der Durchführung dieser Anordnung sowie mit der Verhängung der bei Verstoß vorgesehenen Verwaltungsstrafen beauftragt.

Dieses Amt kann vorliegende Anordnung, welche unbeschadet der rechten Dritter erlassen wird, zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass es verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Diese Anordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab deren vollen Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht oder innerhalb 120 Tagen beim Staatspräsidenten angefochten werden.

Gegen diese Anordnung kann von Seiten des Trägers eines entsprechenden Interesses anschließend bei der Landesregierung aus Rechtsgründen und aus Sachgründen Beschwerde in einziger Instanz eingelegt werden.

Die Beschwerde ist innerhalb einer Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung des angefochtenen Aktes oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg oder ab dem Zeitpunkt, an dem der Betroffene volle Kenntnis des Aktes erlangt hat, einzubringen.

strada sono incaricati dell'esecuzione di questa ordinanza e dell'applicazione delle sanzioni amministrative previste in caso di violazioni.

Quest'Ufficio può revocare o modificare la presente ordinanza in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuto a corrispondere alcun indennizzo.

Quest'ordinanza può essere impugnata entro 60 giorni dalla sua piena conoscenza davanti al Tribunale Amministrativo Regionale oppure, entro 120 giorni, davanti al Presidente della Repubblica.

Contro quest'ordinanza è ammesso, infine, ricorso per motivi di legittimità e di merito in unica istanza alla Giunta provinciale, da parte di chi vi abbia interesse.

Il ricorso deve essere proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa dell'atto impugnato o da quando l'interessato ne abbia avuto piena conoscenza.

stellvertretende Amtsdirektor

sostituto direttore d'ufficio

Marco Losso

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



